



REGI_PV(2010)0426_1

ZÁPISNICA

zo schôdze, ktorá sa konala 26. apríla 2010 od 15.00 h do 18.30 h
a 27. apríla 2010 od 9.00 h do 12.30 h
v BRUSELI

Schôdza sa začala v pondelok 26. apríla 2010 o 15.00 h. Predsedala jej predsedníčka Danuta Maria Hübner.

1. Prijatie programu schôdze

Návrh programu schôdze bol prijatý v podobe uvedenej v tejto zápisnici.

2. Schválenie zápisnice zo schôdze, ktorá sa konala:

- 17. – 18. marca 2010

PV – PE439.915v01-00

Zápisnica bola schválená.

3. Výmena názorov s

Johannesom Hahnom, komisárom EÚ pre regionálnu politiku

Rečníci: Danuta Maria Hübner, Johannes Hahn, Lambert van Nistelrooij, Constanze Angela Krehl, Ramona Nicole Mănescu, François Alfonsi, Oldřich Vlasák, John Bufton, Georgios Stavrakakis, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Elisabeth Schroedter, Michail Tremopoulos, Petru Constantin Luhan, Riikka Manner, Michael Theurer, Franz Obermayr, Ivars Godmanis, Wojciech Michał Olejniczak, Jan Olbrycht, Victor Boștinaru, Peter Simon, Sophie Auconie, Karin Kadenbach, Patrice Tirolien, Iosif Matula, Ricardo Cortés Lastra, Nuno Teixeira.

4. Dobrá správa vecí verejných so zreteľom na regionálnu politiku EÚ: postupy pomoci a kontroly zo strany Európskej komisie

REGI/7/01790

2009/2231(INI)

Spravodajkyňa: Ramona Nicole Mănescu (ALDE)

DT – PE439.328v01-00

Gestorský výbor: REGI –

- vypočutie
Rečníci: Ramona Nicole Mănescu, Julie Gourden (Konferencia okrajových prímorských regiónov), Carola Gunnarsson (Rada európskych obcí a regiónov), Luc Hendrickx (Európska asociácia remesiel, malých a stredných podnikov), Oldřich Vlasák, Charalampos Angourakis, Sean Kelly, Iosif Matula, Lena Andersson Pench (EK).

* * *

27. apríla 2010 od 9.00 h do 12.30 h

Schôdza sa začala v utorok 27. apríla 2010 o 9.15 h. Predsedala jej predsedníčka Danuta Maria Hübner.

5. Finančné príspevky EÚ do Medzinárodného fondu pre Írsko (2007 – 2010)

REGI/7/02244

***I 2010/0004(COD) KOM(2010)0012 – C7-0024/2010

Spravodajca: Seán Kelly (PPE)

Gestorský výbor: REGI –

Výbor požiadany BUDG

o stanovisko:

- výmena názorov

Rečníci: Sean Kelly, Pat the Cope Gallagher, Constanze Angela Krehl, Danuta Maria Hübner.

Termín na predkladanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov bol stanovený na **stredu 5. mája 2010 o 12.00 h. Predsedníčka ho v nasledujúcom oznámení poslancom z technických dôvodov predĺžila do utorka 11. mája o 12.00 h.**

Schôdza bola prerušená o 9.45 h a pokračovalo sa v nej o 10.00 h. Predsedala jej predsedníčka Danuta Maria Hübner.

6. Oznámenia predsedníčky

Predsedníčka oznámila výboru, že počas schôdze koordinátorov, ktorá sa konala 26. apríla, sa schválili tieto návrhy:

1. Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje **iniciatíva Európskej únie na podporu značky Európske dedičstvo** – KOM(2010)0076 – 2010/0044(COD). Gestorský výbor: Rozhodnutie: bez stanoviska.

2. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady **mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú uplatňovanie vykonávacích právomocí Komisie** – KOM(2010)0083 – 2010/0051(COD)

Gestorský výbor: JURI. Rozhodnutie: stanovisko vypracované predsedníčkou.

3. Uzavretie Protokolu o integrovanom riadení pobrežných zón v Stredozemí k Dohovoru o ochrane morského prostredia a pobrežných oblastí Stredozemného mora – KOM(2010)0030 – 2010/0016(NLE). Rozhodnutie: bez stanoviska.
4. Pozvanie na spoločnú schôdzu s členmi bruselského regionálneho parlamentu: koordinátori navrhli neprijat' toto pozvanie.
5. Iniciatívne správy (INI): koordinátori preskúmajú rôzne možnosti a predložia návrhy do 31. mája, aby sa rozhodnutie prijalo buď na nasledujúcej schôdzi koordinátorov, alebo, v nevyhnutnom či naliehavom prípade, prostredníctvom písomného postupu pred týmto dátumom.
6. Pilotné projekty a rozpočtový postup na rok 2011: koordinátori rozhodli odporučiť poslancom, aby do 20. mája predložili návrhy pilotných projektov v súvislosti s rozpočtom na rok 2011 Európskej komisii na predbežné posúdenie. Tento predbežný postup nevyklučuje právo predložiť pilotný projekt v kontexte bežného rozpočtového postupu.

Výbor schválil návrhy koordinátorov.

*** **Hlasovanie** ***

7. Prínos politiky súdržnosti k dosahovaniu lisabonských cieľov
REGI/7/01794
2009/2235(INI)

Spravodajca: Ricardo Cortés Lastra (S&D) PR – PE439.858v02-00
AM – PE439.965v01-00

Gestorský výbor: REGI –
Výbor požiadaný ITRE – rozhodnutie: bez stanoviska
o stanovisko:

- prijatie návrhu správy

K správe bolo predložených 99 pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov.

Prijaté pozmeňujúce a doplňujúce návrhy: 1, 2, 3, 4, 5, 6, kompromisný PDN 1, 9,11, 13, 14, 15(s ústnym PDN), 16, 17, 18, 21, 22, 24, 25, kompromisný PDN 2, 28, kompromisný PDN 3, kompromisný PDN 4, kompromisný PDN 5, kompromisný PDN 6, 43, 47, kompromisný PDN 7, kompromisný PDN 8, 57, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 72, 75, 76, kompromisný PDN 9, kompromisný PDN 10, 84, 85, 86, 87, kompromisný PDN 11, 92, 94, ústny PDN k odseku 26, 97, 98 a 99.

Správa bola prijatá **40 hlasmi za, 1 poslanec bol proti a 1 sa zdržal hlasovania.**

8. Správa o uplatňovaní synergii medzi prostriedkami vyčlenenými na výskum a inovácie v nariadení (ES) č. 1080/2006 týkajúcom sa Európskeho fondu regionálneho rozvoja a siedmeho rámcového programu v oblasti výskumu a vývoja v mestách a regiónoch, ako aj v členských štátoch a Únii
REGI/7/01566
2009/2243(INI)

Spravodajca: Lambert Van Nistelrooij (PPE) PR – PE439.313v01-00
AM – PE440.028v01-00
DT – PE430.685v01-00

Gestorský výbor: REGI* –
Výbor požiadaný ITRE* – Jorgo Chatzimarkakis (ALDE) AD – PE431.061v02-00
o stanovisko: AM – PE439.282v01-00

- prijatie návrhu správy

K správe bolo predložených 74 pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov.

Prijaté pozmeňujúce a doplňujúce návrhy: 2, 4, 5, kompromisný PDN 1, 10, 14, 15, kompromisný PDN 2, kompromisný PDN 3, 21 (s ústnym PDN), kompromisný PDN 4, kompromisný PDN 5, 27, ITRE k odseku 6a, 29 (s ústnym PDN), ITRE k odseku 7a, kompromisný PDN 6, kompromisný PDN 7, kompromisný PDN 8, kompromisný PDN 9, ITRE k odseku 10, 34, ITRE k odseku 11, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, kompromisný PDN 10, 47, kompromisný PDN 11, 49 (s ústnym PDN), kompromisný PDN 12, 55, 57 (prvá časť), 59, ITRE k odseku 13, 61, kompromisný PDN 13, 64, 65, kompromisný PDN 14, ITRE k odseku 17a, kompromisný PDN 15, 72, 73, ITRE k odseku 19a a 74.

Správa bola prijatá **39 hlasmi za, 1 poslanec bol proti a 1 sa zdržal hlasovania.**

9. **Transparentnosť v regionálnej politike a jej financovanie**

REGI/7/01791
2009/2232(INI)

Spravodajca: Michail Tremopoulos (Verts/ALE) PR – PE439.304v01-00
AM – PE440.029v01-00

Gestorský výbor: REGI –

- prijatie návrhu správy

K správe bolo predložených 54 pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov.

Prijaté pozmeňujúce a doplňujúce návrhy: 2, 4, 6, 7, 8 (s ústnym PDN), 10, 11, 12, kompromisný PDN 1, kompromisný PDN 2, kompromisný PDN 3, 24 (s ústnym PDN), 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, kompromisný PDN 4, kompromisný PDN. 5, 39 (prvá časť), 41 (s ústnym PDN), 42, 45, 46, 47, 50, 53 a 54.

Správa bola prijatá **34 hlasmi za, 1 poslanec bol proti a 2 sa zdržali hlasovania.**

10. **Správa o oznámení Komisie: Prístup Spoločenstva k prevencii prírodných a človekom spôsobených katastrof**

REGI/7/01296
2009/2151(INI) KOM(2009)0082

Spravodajca Viktor Uspaskich (ALDE) PA – PE431.009v01-00
výboru AM – PE439.323v01-00

požiadaného
o stanovisko:

Gestorský výbor: João Ferreira (GUE/NGL) PR – PE439.259v01-00
AM – PE439.951v01-00

- prijatie návrhu stanoviska

K stanovisku bolo predložených 30 pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov.

Prijaté pozmeňujúce a doplňujúce návrhy: 1, 2, 4, 6, 8, 10, kompromisný PDN 1, kompromisný PDN 2, 14, 15, 16, 17, 18, kompromisný PDN 3, 23, kompromisný PDN 4, 25, 27, ústny PDN k odseku 4d, 28 a 30.

Stanovisko bolo prijaté **37 hlasmi za, 1 poslanec bol proti a 2 sa zdržali hlasovania.**

***** Koniec hlasovania *****

11. Rozvíjanie potenciálu zamestnanosti v novom udržateľnom hospodárstve

REGI/7/02054

2010/2010(INI)

Spravodajkyňa Kerstin Westphal (S&D) PA – PE440.127v01-00
výboru

požadovaného

o stanovisko:

Gestorský výbor: EMPL – Elisabeth Schroedter PR – PE439.396v02-00
(Verts/ALE)

- preskúmanie návrhu stanoviska

Rečníci: Kerstin Westphal, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Lambert van Nistelrooij, Andrey Kovatchev, Charalampos Angourakis, Joachim Zeller, Ramona Nicole Mănescu.

Termín na predkladanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov bol stanovený na **utorok 4. mája 2010 o 12.00 h.**

12. Preskúmanie pilotných projektov navrhnutých Výborom pre regionálny rozvoj

Výmena názorov s Európskou komisiou

Rečníci: Rudolf Niessler (EK), Ronald Hall (EK), Lambert van Nistelrooij, François Alfonsi, Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht.

13. Rôzne otázky

V tomto bode neboli predložené žiadne ďalšie otázky.

14. Dátum konania nasledujúcej schôdze

- 2. júna 2010 od 15.00 h do 18.30 h
- 3. júna 2010 od 9.00 h do 12.30 h

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (Chair), Georgios Stavrakakis (1st Vice-Chair), Markus Pieper (2nd Vice-chair), Filiz Hakaeva Hyusmenova (3rd Vice-Chair), Michail Tremopoulos (4th Vice-chair).
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendilikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Sophie Auconie (1), Jean-Paul Basset, Victor Boștinaru, Zuzana Brzobohatá, John Bufton, Alain Cadec (2), Salvatore Caronna, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch (2), Rosa Estaràs Ferragut, Juozas Imbrasas, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska (2), Ramona Nicole Mănescu, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Tomasz Piotr Poręba (2), Monika Smolková (2), Nuno Teixeira, Michael Theurer, Viktor Uspaskich (2), Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Jan Březina (2), Andrea Cozzolino (1), Vasilica Viorica Dăncilă (2), Karima Delli (1), Pat the Cope Gallagher (2), Ivars Godmanis, Catherine Grèze (2), Karin Kadenbach, Andrey Kovatchev (2), Veronica Lope Fontagné, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė (2), Jaroslav Paška (2), Maurice Ponga (1), Heide Rühle (1), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (2), Elisabeth Schroedter, Richard Seeber (1), Czesław Adam Siekierski (1), Peter Simon (1), László Surján (1), Patrice Tirolien (1), Sabine Verheyen (1)

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

(1): 26/04/2010
(2): 27/04/2010

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Πεc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Julie Gourden (Conference of Peripheral Maritime Regions), Carola Gunnarsson (Council of European Municipalities and Regions), Luc Hendrickx (European Association of Craft, Small and Medium-Sized Enterprises)</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Hahn (M), Andersson Pench (F), P. Fischer (F), Hall (F), Ioannou (F), Jahns (F), Kroustalis (F), Kukuckova (F), Lauerière (F), Múgica Inciarte (F), Nejdil (F), Niessler (F), Pérez-Minayo (F), Piskorz (F), Unterwurzacher (F), J. Walsh (F),</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
CoR	Dirkx (F)
EESC	Thyssen (F)

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Kaleta, Stoian, Banda
S&D	Koupegkos, Rudzkyte, Menouar
ALDE	Ahopelto, Pencheva
ECR	
Verts/ALE	Ingelaere
GUE/NGL	Katsiavas
EFD	Zarychta
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Armanovica</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Liukkonen</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Tell Cremades, Chopin, Carvalho, Daffarra, Haase, Stoerring, Garlinska</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana Ramos</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman